

NOTICE OF HEAD INJURY

Date _____

To the parent/guardian of: _____

You child received a head injury while at school today.

Where and how the injury occurred:

Description of the injury:

You should monitor your child over the coming days. Be alert for symptoms that could indicate a concussion and that worsen over time. Call 911 right away if your child displays one or more of the following symptoms:

- One pupil (the black part in the middle of the eye) larger than the other
- Drowsiness or cannot be awakened
- A headache that gets worse and does not go away
- Weakness, numbness, or decreased coordination
- Repeated vomiting or nausea
- Slurred speech
- Convulsions or seizures
- Difficulty recognizing people or places
- Increasing confusion, restlessness, or agitation
- Unusual behavior
- Loss of consciousness (even a brief loss of consciousness should be taken seriously)

Name: _____

Title: _____

ARIFU YA JEREHA LA KICHWA

Tarehe

Kwa mzazi/mlezi wa:

Mtoto wako alipata jeraha la kichwa akiwa shuleni leo.

Mahali na jinsi jeraha lilitokea:

Maelezo ya jeraha:

Unapaswa kuangalia mtoto wako katika siku zijazo. Kuwa macho kwa dalili zinazoweza kuashiria jeraha la ubongo na kuwa mbaya zaidi kwa muda. Piga simu kwa 911 mara moja ikiwa mtoto wako anaonyesha dalili moja au zaidi kati ya zifuatazo:

- Mboni moja (sehemu nyeusi katikati ya jicho) ni kubwa kuliko nyingine
- Kusinzia au kutoweza kuamshwa
- Maumivu ya kichwa ambayo yanazidi kuwa mbaya zaidi na hapati nafuu
- Udhaifu, kufa ganzi au uratibu wa misuli uliopungua
- Kutapika mara kwa mara au kichefuchefu
- Usemi unaokokota
- Mpapatiko au mishtuko ya moyo
- Ugumu wa kutambua watu au maeneo
- Kuendelea kuchanganyikiwa, kutokuwa na utulivu, au wasiwasi
- Tabia isiyo ya kawaida
- Kupoteza fahamu (hata kupoteza fahamu kwa muda mfupi kunapaswa kuchukuliwa kwa uzito)

Jina:

Cheo: